

Condiții generale de utilizare – Contract-cadru

1. **Obiectul contractului-cadru, domeniul de aplicare**

- 1.1. Aceste condiții generale de utilizare reglementează intrarea în vigoare, conținutul și încetarea contractului-cadru de utilizare („contractul-cadru”) între Gameforge 4D GmbH, Albert-Nestler-Straße 8, 76131 Karlsruhe („Gameforge”) și utilizator¹.
- 1.2. Domeniul de aplicare al contractului-cadru include toate produsele digitale (conținuturi digitale și servicii digitale) furnizate de Gameforge („Servicii Gameforge”). Această clauză se aplică și pentru serviciile Gameforge furnizate prin intermediul unor canale de distribuție și platforme operate de terți, iar în cazul unui conflict, condițiile generale ale respectivilor terți vor prevala în fața reglementărilor prezentului contract-cadru.
- 1.3. Utilizarea serviciilor individuale ale Gameforge are la bază contracte individuale separate, pentru care se aplică suplimentar contractul-cadru („Contract individual”/ „Contracte individuale”), eventual la utilizarea unui anumit joc furnizat de Gameforge sau la achiziționarea conținuturilor digitale în cadrul unui joc. Pentru anumite contracte individuale se aplică anumite condiții speciale, care prevalează în fața contractului-cadru în cazul unor conflicte („Condiții speciale”). Serviciile individuale Gameforge pot conține reguli de joc speciale, care trebuie respectate de către utilizator („Regulile de joc”).
- 1.4. Nu se aplică alte condiții ale utilizatorului care se abat de la contractul-cadru sau de la contractele individuale.

2. **Condiții pentru utilizarea serviciilor Gameforge**

- 2.1. Condiția pentru utilizarea serviciilor Gameforge este existența unui contract-cadru în vigoare între Gameforge și utilizator.
- 2.2. Pot încheia un contract-cadru în calitate de utilizator doar persoanele fizice și doar în cazul în care acestea acționează în calitate de consumator, așadar nu în scopul unei activități comerciale sau al unei activități profesionale independente. Excepțiile trebuie aprobate în prealabil de către Gameforge în format text, cu excepția cazului în care înregistrarea are ca scop exercitarea intereselor juridice ale utilizatorului.
- 2.3. Serviciile Gameforge pot fi utilizate doar în versiunea aflată în vigoare. Este obligația utilizatorului să se asigure că sistemele sale software și hardware sunt actuale și adecvate.
- 2.4. Minorii pot utiliza serviciile Gameforge doar cu acordul unui reprezentant legal și dacă utilizatorul a atins vârsta minimă indicată în schema privind categoriile de vârstă.

¹ Forma masculină utilizată se referă la utilizatorii de toate genurile.

3. Încheierea contractului-cadru

- 3.1. Contractul-cadru intră în vigoare prin înregistrarea utilizatorului la Gameforge. Pentru înregistrare, utilizatorul trebuie să indice adresa sa de e-mail disponibilă în permanență și o parolă aleasă de utilizator. Înregistrarea este completă la activarea de către Gameforge pentru utilizator a unui cont de utilizator. Gameforge poate condiționa activarea contului de utilizator de validarea de către utilizator a adresei sale de e-mail (procedura Opt-In).
- 3.2. Dacă Gameforge oferă această funcție, pentru înregistrare se pot utiliza, în locul unei adrese de e-mail, și conturi la furnizori terți (de ex., conturi pe rețelele sociale) ale utilizatorului. În rest, încheierea contractului-cadru se efectuează conform descrierii de la punctul 3.1.
- 3.3. În cazul unui utilizator care beneficiază de serviciile Gameforge prin intermediul unor canale de distribuție operate de terți și care nu a încheiat încă un contract-cadru cu Gameforge, prin derogare de la punctul 3.1, contractul-cadru intră în vigoare prin acționarea de către utilizator, prin intermediul contului său de utilizator existent pe canalul de distribuție respectiv, a executării serviciului Gameforge (eventual după instalarea acestuia) prin apăsarea butonului „Joacă” sau a unui buton marcat similar pentru pornirea programului.
- 3.4. Încheierea contractului-cadru trebuie efectuată doar de către utilizator personal. Nu este permisă înregistrarea prin reprezentanți sau prin alți terți, decât dacă este vorba de reprezentantul legal al utilizatorului.
- 3.5. Reglementările contractului-cadru se aplică pe perioada utilizării și în cazurile în care este prevăzută o excepție de la cerința privind înregistrarea (de ex., prin marcajul „Începe jocul acum!”). Salvarea progresului în cadrul jocului necesită înregistrarea utilizatorului.
- 3.6. Gameforge nu are obligația de a încheia un contract-cadru cu un utilizator. Preluarea de către un alt utilizator a contractului-cadru în locul utilizatorului actual necesită aprobarea Gameforge.

4. Accesul la contul de utilizator, comunicarea și declarațiile

- 4.1. Utilizatorul este obligat să păstreze secretă parola, să o utilizeze exclusiv pentru utilizarea serviciilor Gameforge și să prevină accesul terților neautorizați. Utilizatorul nu poate transfera sau cesa terților contul său de utilizator fără acordul Gameforge. Utilizatorul nu are dreptul de a folosi datele de autentificare ale unui alt utilizator.
- 4.2. Utilizatorul trebuie să informeze imediat Gameforge dacă există suspiciuni privind accesarea neautorizată a contului de utilizator. În acest caz, Gameforge poate bloca temporar contul de utilizator. Contul de utilizator va fi reactivat pentru utilizator după excluderea suspiciunii privind accesarea neautorizată.
- 4.3. Declarațiile Gameforge vor fi transmise prin e-mail. Utilizatorul este obligat să se asigure că are acces la contul său de e-mail indicat la înregistrare. Alternativ, Gameforge are dreptul de a transmite declarațiile cu privire la utilizator la o casuță poștală accesibilă utilizatorului, aferentă contului său de utilizator, sau printr-un mesaj afișat în cadrul serviciilor Gameforge. În chestiuni de asistență, Gameforge are dreptul de a îndruma utilizatorul spre comunicarea exclusivă prin intermediul sistemului de asistență.

4.4. Gameforge are dreptul de a solicita utilizatorului dovezi adecvate privind identificarea sau drepturile, dacă există îndoieli în acest sens și eliminarea îndoielilor este necesară pentru prestarea corespunzătoare a serviciilor Gameforge.

5. Utilizarea serviciilor Gameforge și punerea la dispoziție a funcțiilor acestora

5.1. Gameforge acordă utilizatorului un drept neexclusiv de utilizare a conținuturilor digitale ale serviciilor Gameforge, drept limitat în timp și care încetează cel mai târziu la încetarea contractului-cadru („Drept de utilizare”). Dreptul de utilizare este limitat în special de prevederile de la punctul 6. În rest, toate celelalte drepturi cu privire la serviciile Gameforge rămân rezervate.

5.2. Gameforge prestează serviciile în cadrul serviciilor Gameforge (inclusiv acordarea dreptului de utilizare prevăzut la punctul 5.1) gratuit, dacă în contractele individuale nu este prevăzut un tarif.

5.3. Gameforge are dreptul de a întrerupe fără notificare prealabilă operarea serviciilor Gameforge din motive tehnice urgente sau din cauza lucrărilor de întreținere necesare. În toate celelalte cazuri, va avea loc o notificare prealabilă într-un interval adecvat și în mod adecvat. Gameforge nu datorează o anumită disponibilitate minimă a serviciilor Gameforge.

5.4. Gameforge are dreptul de a efectua în permanență modificări ale caracteristicilor produselor de orice tip în legătură cu serviciile Gameforge furnizate utilizatorului gratuit. În cazul serviciilor Gameforge furnizate în schimbul unui tarif și în mod permanent sau în condiții similare din punct de vedere legal, Gameforge are dreptul de a efectua modificări ale caracteristicilor produselor, dacă

- a) drepturile terților impun acest lucru,
- b) au fost efectuate dezvoltări ale conținutului sau ale funcțiilor,
- c) reconfigurarea vizează doar modificări ale acțiunilor din punct de vedere narativ și contextual, ale structurii estetice și conținutului, ale echilibrului jocului, ale controlului funcțiilor în timpul jocului sau ale regulilor jocului,

precum și în cazurile prevăzute de lege. Aceste reglementări se aplică doar dacă modificarea nu implică pentru utilizator costuri suplimentare.

5.5. Utilizatorul acordă Gameforge în mod gratuit dreptul neexclusiv permanent și irevocabil de utilizare a conținuturilor publicate de el în cadrul serviciilor Gameforge („Conținuturi generate de utilizator”), inclusiv a conținuturile introduse și prezentate prin intermediul eventualelor funcții de comunicare. Gameforge nu își va însuși în mod explicit afirmațiile de natura conținutului făcute de utilizatori și atrage atenția asupra faptului că Gameforge nu poate efectua o verificare completă a conținuturilor generate de utilizatori. Utilizatorul are posibilitatea de a raporta către Gameforge conținuturile suspectate că încalcă legea. Utilizatorul nu are dreptul de a publica anumite conținuturi în cadrul serviciilor Gameforge. Acordarea gratuită a drepturilor nu se aplică pentru conținuturi generate de utilizatori care, conform prevederilor contractelor individuale, pot fi transferate sau cesionate de către Gameforge direct către terți în schimbul unei remunerații.

5.6. Acțiunile din cadrul desfășurării jocurilor care sunt furnizate ca făcând parte din serviciile Gameforge nu au un caracter contractual. Această clauză se aplică în special pentru utilizarea conținuturilor digitale în cadrul desfășurării jocurilor, pe care utilizatorul le-a obținut contra cost sau gratuit.

6. Obligațiile utilizatorului de a se abține de la anumite acțiuni

6.1. În lipsa unui acord explicit din partea Gameforge, utilizatorul nu are dreptul de a edita, multiplica, distribui, publica, utiliza în scopuri comerciale sau în afara scopurilor contractuale serviciile Gameforge integral sau parțial. Este permisă doar multiplicarea de natură tehnică pentru scopuri privind utilizarea corespunzătoare a serviciilor Gameforge. Mențiunile privind drepturile de autor și denumirile mărcilor nu pot fi modificate sau eliminate.

6.2. Sunt interzise măsurile pentru ascunderea adresei reale de IP a utilizatorului.

6.3. Sunt interzise decompilarea și alte tipuri de inginerie inversă pentru inversarea diferitelor etape de protecție (Reverse-Engineering) ale conținuturilor digitale furnizate de Gameforge.

6.4. Utilizatorul este obligat să renunțe la orice formă de intervenții de manipulare a serviciilor Gameforge. În special, utilizatorul nu are dreptul

- a) să întreprindă acțiuni sau să utilizeze echipamente care pot afecta funcționarea corespunzătoare sau derularea programului sau desfășurarea jocului; printre acestea se numără în special așa-numitele Cheats, Mods, Hacks, Bots (și alte programe și funcții similare care automatizează acțiunile efectuate manual) și instrumentele de minare a datelor,
- b) să exploateze în mod țintit eventualele erori de program existente (bugs), pentru a obține avantaje în fața altor utilizatori,
- c) să suprasolicite în mod nerezonabil și excesiv capacitățile tehnice ale serviciilor Gameforge,
- d) să blocheze, să suprascrie sau să modifice conținuturile generate de Gameforge sau să intervină altfel într-un mod distructiv asupra serviciilor Gameforge,
- e) să acceseze în mod neautorizat datele, în special datele cu caracter personal ale altor utilizatori.

6.5. Utilizatorul are obligația

- a) să nu încheie mai mult de un contract-cadru cu Gameforge,
- b) să nu achiziționeze contra cost conținuturi digitale din serviciile Gameforge de la alți utilizatori sau să nu vândă aceste conținuturi către terți contra cost, dacă acest lucru nu este autorizat în mod explicit de către Gameforge în cazuri individuale,
- c) să nu opereze sau să nu utilizeze așa-numite servere private sau servere pirat; printre acestea se numără produse digitale operate ca urmare a utilizării neautorizate sau

modificării software-ului clientului sau software-ului serverului sau a altor conținuturi digitale ale serviciilor Gameforge,

- d) în contextul utilizării serviciilor Gameforge, să nu aducă injurii altor utilizatori sau persoanelor implicate de către Gameforge sau să nu încalce regulile de joc,
- e) să nu distribuie în cadrul utilizării serviciilor Gameforge conținuturi care
 - (1) încalcă legislația privind mărcile, drepturile de autor, secretele de afaceri sau alte drepturi ale terților,
 - (2) au un caracter obscen, rasist, de promovare a violenței, pornografic, nociv pentru tineri sau imoral sau care ar putea afecta dezvoltarea copiilor și a tinerilor,
 - (3) conțin jigniri sau neadevăruri la adresa terților sau care au un caracter care aduce prejudicii personalității,
 - (4) conțin formulări neadecvate sau redau conținuturi politice sau religioase într-un mod agresiv sau ostil,
 - (5) conțin în mod neautorizat date cu caracter personal ale terților,
 - (6) conțin publicitate sau alt conținut comercial,
 - (7) ar putea crea în mod greșit impresia că sunt furnizate sau susținute de Gameforge,
 - (8) încurajează participarea la mesaje în lanț sau la sistemele de tip bulgăre de zăpadă sau încălcarea regulilor de joc sau a contractului-cadru.

6.6. Utilizatorul este obligat să nu întreprindă nicio acțiune similară ca efect acțiunilor menționate la pct. 6.1.-6.5.

7. Consecințele încălcării obligațiilor

7.1. În cazul încălcării de către utilizator a obligațiilor din prezentul contract sau din condițiile speciale sau din contractele individuale, Gameforge are dreptul

- a) de a solicita încetarea acelor încălcări și remedierea lor. În cazul încălcării prevederilor de la punctul 6.5 lit. e), Gameforge are dreptul de a șterge conținuturile respective,
- b) de a avertiza și soma utilizatorul,
- c) de a exclude utilizatorul, la libera alegere, temporar, sau în cazul unor încălcări grave ale obligațiilor, definitiv de la utilizarea serviciilor Gameforge și de a-i bloca acestuia contul de utilizator; hotărârea excluderii definitive de la utilizare reprezintă totodată o reziliere extraordinară a contractului-cadru, dacă excluderea nu vizează în mod explicit un anumit serviciu Gameforge.

7.2. Gameforge are dreptul de excludere temporară a utilizatorului conform punctului 7.1. lit. c) încă din momentul în care există semne că utilizatorul a încălcat contractul-cadru sau condițiile suplimentare și reglementările aplicabile.

- 7.3. Dacă utilizatorul a fost exclus definitiv conform punctului 7.1. lit. c), acesta nu poate înregistra un nou cont de utilizator fără acordul Gameforge.
- 7.4. Această clauză nu aduce atingere altor drepturi ale Gameforge din prezentul contract-cadru, din Condițiile speciale, din contractele individuale și din prevederile legale, în special dreptul la reziliere extraordinară conform punctului 9.4.

8. Limitarea răspunderii pentru compensarea daunelor și a cheltuielilor

- 8.1. Gameforge își asumă răspunderea conform prevederilor legale pentru daunele produse utilizatorului cu intenție sau prin neglijență majoră de către Gameforge sau reprezentării săi. Aceeași clauză se aplică și pentru daunele provocate persoanelor și daunele prevăzute de legea privind răspunderea pentru produs.
- 8.2. În rest, răspunderea Gameforge privind compensarea daunelor – indiferent de cauza legală – este limitată conform următoarelor prevederi, dacă nu există o garanție asumată de Gameforge care include alte reglementări:
- a) Pentru daunele cauzate prin neglijență ușoară, Gameforge își asumă răspunderea doar dacă aceste daune vizează încălcarea unor obligații contractuale esențiale (obligații cardinale). Obligațiile cardinale sunt obligații contractuale a căror îndeplinire permite de fapt executarea corespunzătoare a contractului și pe a căror respectare se poate baza utilizatorul. Dacă Gameforge își asumă răspunderea conform acestor prevederi pentru neglijență ușoară, răspunderea Gameforge este limitată la daunele previzibile în mod tipic.
 - b) Răspunderea Gameforge pentru pierderile de date sau programe cauzate de Gameforge prin neglijență ușoară este limitată la costurile de recuperare tipice, care ar fi suportate de utilizator în cazul securizării adecvate a datelor la intervale regulate.
- 8.3. Prevederile alineatelor anterioare (punctele 8.1.-8.2.) se aplică în mod corespunzător și pentru limitarea obligației de compensare a cheltuielilor inutile (art. 284 din Codul civil).
- 8.4. Aceste limitări ale răspunderii (punctele 8.1.-8.3.) se aplică și în favoarea membrilor organelor de conducere și a reprezentanților Gameforge.

9. Durata contractului și încetarea acestuia

- 9.1. Contractul-cadru se încheie pe perioadă nedeterminată. Acesta poate fi reziliat oricând de oricare dintre părți cu un preaviz de două săptămâni. Aceeași clauză se aplică și pentru contracte individuale, dacă acestea nu includ alte prevederi.
- 9.2. Rezilierea contractului-cadru este considerată totodată o reziliere a tuturor contractelor individuale începând cu termenul cel mai apropiat. În cazul perioadelor fixe sau al perioadelor de preaviz mai lungi ale unuia sau mai multor contracte individuale, contractul-cadru încetează prin reziliere ordinară, prin derogare de la punctul 9.1., abia la momentul încetării contractului individual care încetează ultimul.
- 9.3. Rezilierea unui contract individual este considerată simultan drept o reziliere a contractului-cadru doar dacă acest lucru rezultă în mod explicit din declarația de reziliere.

- 9.4. Fiecare dintre părți are dreptul de a rezilia contractul-cadru din motive întemeiate, fără respectarea unui termen de preaviz. Un motiv întemeiat există, în special, dacă
- a) utilizatorul încalcă în mod semnificativ sau insistent obligațiile de a nu întreprinde anumite acțiuni prevăzute la punctul 6 sau
 - b) utilizatorul a comis fapte penale în cadrul utilizării serviciilor Gameforge.
- 9.5. Pentru a intra în vigoare, rezilierea trebuie să fie formulată în scris. Utilizatorul poate solicita rezilierea și prin acționarea unui buton marcat corespunzător, dacă Gameforge pune la dispoziție un astfel de buton.
- 9.6. Dacă Gameforge solicită rezilierea extraordinară a unui contract individual sau a unui contract-cadru din motive ce nu țin de utilizator sau sistează permanent operarea serviciilor Gameforge respective înainte de intrarea în vigoare a unui preaviz, utilizatorul are dreptul de a solicita restituirea imediată a valorii reziduale a creditului aferent contului de utilizator obținute prin plata în bani a bunurilor digitale sau derularea perioadei reziduale de utilizare a serviciilor Gameforge. În alte cazuri nu va avea loc o restituire.

10. Modificarea condițiilor generale de utilizare

Gameforge are dreptul de a modifica termenii și condițiile acestui contract-cadru, dacă există un interes legitim în baza modificării situației juridice, a volumului sau funcțiilor serviciilor Gameforge, a situației de piață sau a altor circumstanțe asemănătoare. Gameforge va informa utilizatorul conform punctului 4.3 cu privire la condițiile modificate cu o lună înainte de intrarea în vigoare („Notificare privind modificarea”). Dacă utilizatorul nu contestă această modificare a contractului-cadru în termen de o lună sau continuă utilizarea serviciilor Gameforge după intrarea în vigoare a modificărilor, acest lucru este considerat o acceptare concludentă a modificărilor de către utilizator. Gameforge are în continuare dreptul de a rezilia contractul conform punctului 9.1 în cazul în care utilizatorul formulează o obiecție. Utilizatorul va fi informat în cadrul notificării privind modificarea cu privire la semnificația termenului de o lună, la continuarea utilizării, la posibilitatea de a formula contestație și posibilitatea Gameforge de a rezilia contractul.

11. Dreptul aplicabil, procedura de soluționare a litigiilor, clauza de separabilitate

- 11.1. Se aplică exclusiv dreptul Republicii Federale Germania, cu excluderea Convenției ONU privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor și a normelor de referință ale dreptului internațional privat. Dacă utilizatorul, în calitate de consumator, are la momentul încheierii contractului respectiv (înregistrare, achiziția de servicii contra cost) reședința obișnuită într-un alt stat din Uniunea Europeană, alegerea dreptului aplicabil conform tezei 1 nu aduce atingere aplicării obligatorii a prevederilor legale din țara respectivă.
- 11.2. Gameforge nu are obligația de a participa la procedura de soluționare a litigiilor în fața organismelor de arbitraj pentru consumatori și nu va participa la astfel de proceduri sau la proceduri similare.
- 11.3. În cazul în care anumite prevederi din prezentul contract sunt nule, acest lucru nu aduce atingere valabilității celorlalte prevederi. În locul prevederii nule va fi aplicată prevederea legală.

Versiune: martie 2023